外国人講師を派遣・紹介します!

SPIRAの国際理解講座







佐賀県国際交流協会では、県内各学校や保育・幼稚園、公民館、民間団体等の営利を目的としないところに、 留学生や外国人住民を講師として派遣・紹介し、様々な国の歴史や文化を学び、佐賀県民が世界とつながるきっ かけとなる国際理解講座を行なっています。

◎詳しくは当協会までお問合せください! 0952-25-7921 / info@spira.or.jp HP: https://www.spira.or.jp/



SPIRAのHP

(公財)佐貨県国際交流協会 [SPIRA] <

Saga Prefecture International Relations Association

〒840-0826 佐賀市白山2丁目1番12号 佐賀商エビル1F TEL.0952-25-7921 FAX.0952-26-2055

E-mail:info@spira.or.jp ホームページ https://www.spira.or.jp



Consultation Service (相談専用) TEL.0952-22-7830 < にこにこなやみゼロ

スパイラと 読んで下さい

※在住外国人のための生活相談の窓口時間が長くなりました。 月曜日~土曜日 9:00~20:00 日曜日・祝日 9:00~17:00 (佐賀県国際交流プラザの休館日はお休みです)



4月8日スタート!

毎月第2・4金曜日 19:00~20:00

韓国を知るセミナー 第1弾 - 映画で学ぶ韓国現代史~

近くて遠い国、韓国。

あなたの知らなかった日韓交流の歴史がここに

·第一回 4月8日

·第五回 6月10日

·第二回 4月22日

・第六回 6月24日

·第三回 5月13日

·第七回 7月8日

・第四回 5月27日

・第八回 7月22日

会 場:佐賀県国際交流プラザ

参加費: 賛助会員 無料/一般1回500円

問合せ: 佐賀県国際交流協会 0952(25)7921/info@spira.or.jp ※申込み不要のセミナーです。日程は変更になることがありますので、

HPやお電話等でご確認ください。



ランチタイム **English Seminars!**



第2·4火曜日開催! TIME 12:15~12:50

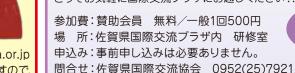
賛助会員の方を対象にした無料セミナーです。アメリカ出身のハナさん に、様々なトピックを英語でお話しいただきます。不定期でゲストスピー カーを迎えた回も開催します。個性豊かなゲストスピーカー陣とのランチ タイムEnglish Seminars、どんな内容になるかお楽しみに!

軽食のお持ち込みも可能です。笑いあり、学びあり、楽しく英語に触れま しょう!

どうぞお気軽に国際交流プラザにお越しください!!

問合せ:佐賀県国際交流協会 0952(25)7921/info@spira.or.ip

※軽食持ち込み可。ゴミは各自でお持ち帰り下さい。



SPIRAの 4月開講 ボランティア養成のための語学講座

会場: 佐賀県国際交流プラザ(佐賀市白山2-1-12 佐賀商工ビル1階)

定員:各クラス12名 ※5名に満たない場合は開講されないことがあります。

受講料: 賛助会員8.000円/一般10.000円

タイ語講座■



毎週金曜日 19:00~20:30

日時:4月8日~6月17日〈全10回〉

講師:カムヌ・アネック先生



タイ王国は日本の面積の約1.4倍で人口は約6000万人。首都バン コクは有名ですが、他にも世界有数のリゾート地、プーケットがあり マリンスポーツはもちろん、アウトドアも盛んで一年中楽しめます。 アネック先生の出身であるチェンマイは「北方のバラ」とも称される 美しい古都です。また、タイ式マッサージで癒しを求めに行く観光客 もたくさん! そんな魅力いっぱいのタイを、この春から一緒に学びま せんか?

インドネシア語講座



毎週火曜日 13:30~15:00

日時:4月12日~6月21日〈全10回〉

※5月3日を除く

講師:スリ・ブティ・レスタリ先生



インドネシアといえばバリ島やジャワ島といったリゾートや美しい ビーチを想像する人も多いのではないでしょうか♪実は、インドネシア 共和国は約13,400もの島々から成っており、人口はなんと約2億4千 万人!国語であるインドネシア語は、今では世界有数の大言語となって いるのです。講師のレスタリ先生は、東京外国語大学での講師経験を お持ちの、インドネシア語教育のプロです。言葉の勉強だけでなく、 インドネシアの文化を、映像や音楽を使って楽しく学びませんか?

お問合せ:佐賀県国際交流協会 TEL:0952-25-7921/e-mail:info@spira.or.jp その他、英語・中国語・韓国語・スペイン語の講座も開講しています。お気軽にお問合せください♪ ※お問合せいただいた時点ですでに募集を締め切っている場合がありますので、ご了承ください。

★おいしい国際交流★ クッキングパーティ! カンボジア料理





日 時:5月20日(金)&21日(土)10:00~13:00(受付9:30~) ※両日とも同じレシピですので1日のみご参加ください。

会 場: 佐賀県国際交流プラザ内 調理室

参加費: 賛助会員500円/一般2,500円/小学生500円/小学生未満無料

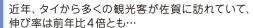
定員:15名 ★ご都合の良い日をお選びいただき、 電話かメールにて下記連絡先までお申込みください★

連絡先: 佐賀県国際交流協会

TEL:0952-25-7921/メール:info@spira.or.jp

アフター5セミナー

バンコクナイト



なぜタイなのか?なぜ佐賀なのか?

そこで、佐賀に住んでいるタイ出身の方を講師にお招きして、タイを より身近に感じることができるナイトセミナーを開催します。

タイの屋台メシ定番のガパオライスのデモストレーションもあります。 日頃あまりお料理をされない方でも簡単に作れるお料理なので、 是非食べてみてください。

タイをもっと知りタイ皆さん! 是非遊びにきてください!

■日 時:4月21日(木)18:00~20:30

■会 場:佐賀県国際交流プラザ

■参加費: 賛助会員無料、一般500円

■定 員:30名(要予約、入退場自由) ※お好きなドリンクをお持ち込みください。



JICA OB·OG通信

JICAの皆さんはどんな活動をしているの?青年海外協力隊やシニア海外ボランティアとして実際に派遣されていた方から、その活動についてお聞きします!



寺崎 一生 さん 派遣先:マラウイ 職 種:品質管理





Q1. シニア海外ボランティアに参加されたきっかけは?

協力隊のことは子どもの頃から知っていましたが、途上国の村で井戸を掘るイメージしかなく、ボランティアしかも海外での活動だと思うと、自分には関係ない世界のことだと考えていました。ところが友人が協力隊に参加するということを知り、とりあえず説明会だけでも覗いてみよう

と思いました。その説明会で貰った冊子を見てみると、活動内容には井戸掘りだけではなく、いろいろな職種の活動要請が様々な国から挙っていて、楽しそうでした。自分にも出来そうな内容があったので、応募してみたことがきっかけです。

Q2. 派遣中の出来事の中で、一番の思い出は何ですか?

日本では高校まで剣道をしていて、それ以降は全くやってなかったのですが、マラウイでも剣道をやっているとのことで、冗談半分で大会参加してみたらいきなり優勝してしまいました。そのため、マラウイ人から日本語で「センパイ」と呼ばれるようになり、マラウイ剣道から抜けられなくなりました。でもそのおかげで、マラウイ大統領の前で剣道を披露する機会が与えられ、1局しかないテレビ局のゴールデンタイムでも放送されました。日本ではあまり大したことのないことだと思っていたことでも、他の国に行けば喜んでもらえる特技が誰にでもあるのだということを知りました。

Q3. 派遣を通して、ご自身の考えに何か変化がありましたか?

活動期間中は、いい意味でも悪い意味でも、期待や予想が簡単に裏切られ、毎日新しい発見がありました。日本では当たり前と思っていたことがいかに当たり前でないか、またそれがいかに有り難いことなのかを知ることができました。



募集期間:4月1日(金)~5月9日(月)[消印有効]

「青年海外協力隊」「日系社会青年ボランティア」

- ●応募資格:満20歳~満39歳 日本国籍の方
- 「シニア海外ボランティア」
 - ●応募資格:満40歳~満69歳 日本国籍の方

この募集期間に合わせ、事業概要ならびに「体験談&説明会」が開催されます。

- ●4月7日(木)18:30~20:30 @佐賀県国際交流プラザ内 研修室
- ●4月24日(日)14:30~16:30 @佐賀県国際交流プラザ内 オープンスペース ※途中入退出可、入場無料、事前予約の必要はありません。
- ※応募時には語学スコアの提出が必要ですのでご注意下さい。

問合せ: JICAデスク佐賀 山田まで Tel:0952-25-7921(佐賀県国際交流協会内) ☆詳しくはJICAホームページへ http://www.ijca.go.jp

※ 映画で観る世界





裸足の1500マイル/ Rabbit Proof Fence

(2002)オーストラリア フィリップ・ノイス監督

オーストラリアと言えば皆さんは何を思い浮かべますか?雄大な土地に美しい景色、気さくな人々に過ごしやすい気候、カンガルー、コアラなどなど他にもいろいろあると思いますが、まずはこんなところでしょうか。では、オーストラリアの先住民族で「盗まれた世代(Stolen Generations)」と呼ばれるアボリジニ隔離・同化政策によって、親元から引き離された子ども達について聞いたことはありますか?映画「裸足の1500マイル」は、1931年にこの隔離・同化政策の為に捕えられ、強制収容所に入れられた3人のアボリジニの少女達が実際に起こした事件を基に作られた映画です。アボリジニ隔離・同化政策とは、アボリジニの子ども達を家族から引き離し、白人社会・文化に適応させるため寄宿舎などで隔離した政策です。映画の中の少女たちは家族のもとへ帰るため、農作物をうさぎや害虫などから守るために作られたフェンスを頼りに、2,400km離れた母の元へ自力で帰ろうとします。

オーストラリアはその昔、白豪主義(White Australian Policy)という白人優先主義と非白人への排除政策を、国の方針として認めていた時代がありました。観光地としてのオーストラリアのみを知る人にとっては、衝撃的な内容かもしれません。しかし現在、オーストラリアは世界でも有数の多文化・多民族国家と言われています。またその歴史は長く、オーストラリアを話す時、多文化(multiculture)という言葉は必ずと言ってよいほど出てきます。しかしながら、多文化を歓迎する一方、それに対する反発もあり、いつの時代も共生・同化・統一の難しさを思わずにはいられません。

佐賀のかばいはあちゃん



(C)映画「佐賀のがばいばあちゃん」製作委員会

日本映画上映会 in Saga 『佐賀のがばいばあちゃん』 から見る佐賀の方言文化

佐賀県に住んでいる人々は今や佐賀人だけではない!

現在、約4,500人の外国人が佐賀県に住んでいます。彼らは留学生だったり、定住者だったり、理由は様々ですが、佐賀に住んでいるのであれば、佐賀弁にふれる機会も多いはず!?

映画『佐賀のがばいばあちゃん』を見て、標準語と佐賀弁の違いは?また方言を楽しむためには、方言をどう使えばいいか?外国出身の人も佐賀の人も、みんなで一緒に佐賀弁について考えてみませんか?

〈第1部〉13:00~14:45

映画『佐賀のがばいばあちゃん』上映

映画は英語字幕付きで 上映しますので、日本語 がわからない方にも見て いただけます。



〈第2部〉14:55~16:00

「佐賀の方言をサイエンスして楽しもう!」

佐賀大学全学教育機構人文科学・芸術部門准教授: 古賀弘毅氏をお迎えし、佐賀弁の特徴や標準語との違い、その楽しみ方等についてお話しいただきます。簡単なワークショップもありますよ!

◆日時: 5月14日(土) 13:00~16:00 ◆会場: 佐賀県国際交流プラザ 研修室 ◆定員: 40名

◆申込:佐賀県国際交流協会までお電話またはE-mailにてお申し込みください。 TEL:0952-25-7921/E-mail:nakamura@spira.or.jp

イベントカレンダー **Event Calendar**

佐賀県国際交流協会主催の各種イベント・セミナー・講座などの 情報をお知らせします。どんどん参加、活用して交流を深め、佐賀での 生活に役立ててください。



研修会・セミナー



ボランティア養成のための外国語講座

英(英会話=モーガン初級・中級・Team Talk・ニ ュース英語/ギャレス初級・中級) 中(中国語=入門・初級1・初級2・中級・上級)、韓(韓国語=入門・初級1・初級2・中級)、 ス(スペイン語講座)、イ(インドネシア語講座)

| 4月 April | | | | | | | |
|----------|----|----|-------------------|----|----|----|--|
| 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | ± | |
| | | | | | 1 | 2 | |
| 3 | 4 | 5 | 6 英 | 7 | 8 | 9 | |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |



ランチタイムセミナー

※詳しくは2ページを ご覧ください。

第2.4火曜日 12:10~12:50 第1回目=4月12日/第2回目=4月26日 第3回目=5月10日/第4回目=5月24日

※日時は変更になることがありますのでHP等でご確認ください。



韓国を知るセミナー 第1弾

※詳しくは2ページを ご覧ください。

映画で学ぶ韓国現代史

第2,4金曜日 19:00~20:00 第1回目=4月8日/第2回目=4月22日 第3回目=5月13日/第4回目=5月27日



アフター5セミナー

※詳しくは2ページをご覧ください。

バンコクナイト 日時:4月21日(木)18:00~20:30

日本映画上映会inSAGA

※詳しくは2ページを ご覧ください。

日時:5月14日(土)13:00~16:00 カンボジア ★Cooking Party

※詳しくは2ページを ご覧ください。

日時:5月20日(金)&21日(土)10:00~13:00



4月開講 ボランティア養成のための語学講座

英語・中国語・韓国語・インドネシア語・ スペイン語・タイ語の講座を開講いたします!

※詳しくは2ページをご覧ください。

計 平成27年度、当協会を支えてくださった、賛助団体の皆様です。誠にありがとうございました。今後もどうぞよろしくお願いいたします。 _(敬称略:順不同)

- ●くらしサポートさが
- ●特定非営利活動法人地球市民の会 ●株式会社 サガテレビ
- ●社団法人 佐賀県子ども会連合会 ●佐賀県地域婦人連絡協議会
- ●株式会社 佐賀新聞社
- 唐津ボランティアガイド
- ●公益財団法人 オイスカ 西日本支部 佐賀県事務所
- ●こんにちワークSaga
- ●佐賀女子短期大学

- ●公益財団法人 ラボ国際交流センター ●公益財団法人

- ●国際ソロプチミスト佐賀 事務局
- ●株式会社 副島印刷
- ●日本語ネットワーク佐賀
- ●モードサプライ協同組合
- ●国際ソロプチミスト 佐賀フレンズ
- ●株式会社 森光商店

- 佐賀県女性と生涯学習財団 ●一般社団法人 (アバンセ)
- ●西九州大学
- 佐賀玄海漁業協同組合
- 特定非営利活動法人 国際協力の会MIS
- 佐賀県信用農業協同組合
- 国際ソロプチミスト有明

- ●佐賀ユネスコ協会
- 佐賀県労働者福祉協議会
- 佐賀県農業協同組合中央会
- 佐賀経友会事業共同組合
- 西九州大学短期大学部
- 特定非営利活動法人
- ヒーリングファミリー財団
- ●社会福祉法人 佐賀整肢学園

佐賀県内の日本語教室をご存じですか?

佐賀県内には14の日本語教室 🗹 佐賀県内には14の日本語教室があります があり、日本語を勉強したい外 国の方(学習者)とボランティアの 先生が一緒に勉強しています。 学習者の方の出身国や、日本へ 来た目的は様々です。日本語を ■★■★★ルまり 勉強する目的も様々で、日本で の生活のために勉強する人や、 日本語能力試験合格を目指して いる人もいます。お近くに日本語 を勉強したい外国の方がいらっ しゃいましたら、ぜひお近くの教 室をご紹介ください。



情報誌 『Hello Saga』 送付、図書の無料 貸出、各種講座の受講料やイベントの参加 費の割引などお得な特典がもりだくさん! 一定の要件のもと、税制上の優遇措置も受 けられます。皆様の温かいご支援・ご協力 をどうぞよろしくお願いいたします。

ご登録(仮)は、当協会のホームページか らできます。

登録フォームで現金or振込の支払い方法 を選択していただき、お支払のあと本登録と なります。

(振込を選択された場合は、郵便振り込み用紙を郵送し ます。)

年会費【有効期限は4月~翌3月まで】 個人: 2,000円 / 一口

団体:10,000円 / 一口 スームペーシの このマークをクリック!!



そうだんじかん げつ 相談時間:月~土 9am~8pm

にち しゅくじつ 日・祝日 9am~5pm

Consultation Service (相談の電話)

TEL:0952-22-7830

せいかつそうだん。さがけんこくさいこうりゅうきょうかい すばいら きがけん す 【生活相談】佐賀県国際交流協会(SPIRA)は、佐賀県に住んでい る外国の人と日本の人の交流のために活動しています。困ったこと があれば相談もできます。日本語がわからなくて困っていませんか? ビザのことや、病院のことなど、相談してください。

いりょうつうやく びょういん い にほんご そうだん 【医療通訳】病院に行きたいけど、日本語がわからないとき、相談して ください。一緒に病院に行って通訳します。病院に行く前に、SPIRA に予約をしてください。

ことは れいこ 5ゅうこくご かんこくご たが すくご いんとねしまご言葉:英語・中国語・韓国語・タガログ語・インドネシア語

※他の言葉については、電話で聞いてください。

すたっふ 【スタッフ】

外国語を話すスタッフがい ます。英語・中国語・韓国語 が話せます。

いべんと

SPIRAには、いろいろな

イベントがあります。

ことものイベントや、文化や歴史のイベントなどがあります。

ームページやFacebookを見てください。

きょうしつ

佐賀県のいろいろなところに、日本語教室があります。

くわしくは、ここを見てください。https://www.spira.or.jp/japanese/

こくさい り かいこう ざ

国際理解講座

4月23日(土)に 説明会をします

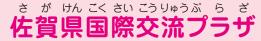
あなたの国のことを日本語で紹介してみませんか? 学校などで、自分の国のことを教えてくれる、外国の人を募集してい ます。行ってくれると、謝金があります。

くわしくは、ここを見てください。https://www.spira.or.jp/courses/

ほーむペーじ SPIRAのホームページ https://www.spira.or.jp/



日本語・英語・中国語・韓国語のページがあります。



じかん げつ 時間:月~土 9am~9pm

にち しゅくじつ 日・祝日 9am~5pm

ふりーすペーす 【フリースペース】

^{ch は}本を読んだり、勉強したりするところです。 首曲に使ってください。

ほん かしだし にほんご べんきょう ほん 日本語の勉強の本もあります!

Tigo to Tell to the Like of the Color of Like of the Color of Like of the Color o

できます。(1回3冊まで、期限は2週間) 借りるときは、受付で登録をしてください。

とうろく むりょう みぶんしょうめいしょ ※登録は無料です。身分証明書を

けん こく さい こうりゅうきょうかい

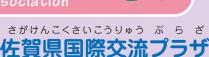
持ってきてください。(在留力一ドなど)

外国の絵本もあります。

きょうしつ ちょうりしつ 他にも教室や調理室があります。

ばしょ れんらくさき

Saga Prefecture International Relations Association



住所:840-0826 佐賀市白山2-1-12

佐賀商エビルの1階にあります!

電話:0952-25-7921 FAX:0952-26-2055

E-mail:info@spira.or.jp HP: www.spira.or.jp/

じかん げつ ど **時間:月~土** 9am~9pm 日・祝日 9am~5pm











とかれ

Event Calendar

が けんこくさいこうりゅうきょうかい いべんと 佐賀県国際交流協会のイベントやにほんご教室のお知らせです。

ぜひ参加してください!



にほんごきょうしつ (①=にほんごすいもく、②=日本語会話教室、③こども&おとなの日本語教室)

こうざ 講座(囲碁講座)

| | ₽ | がつ | | | | | |
|---------------|----------|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| 2016年4月 April | | | | | | | |
| Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | |
| | | | | | 1 | 2 | |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |

| | かん がつ | | | | | | | |
|---|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| | 2016年 5月 | | | | | | | |
| ١ | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri | Sat | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | |
| | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | |
| | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | |
| | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | |
| | 29 | 30 | 31 | | | | | |

| にほんご教室

①にほんごすいもく

時間:10am~12pm ばしょ さがけんこくさいこうりゅうぶらざ場所:佐賀県国際交流プラザ

かね ねんかん えん お金:1年間で500円

◆時間:6pm~8pm

にほんごかいわきょうしつ ②日本語会話教室

時間:6:30pm~8pm ばしょ さがけんこくさいこうりゅうぶらざ場所:佐賀県国際交流プラザ

お金:2ヶ月で1,000円

(高校生は500円、中学生以下は無料)

③こども&おとなの

日本語教室

時間:10am~12pm

ばしょ さがけんこくさいこうりゅうぶらざ場所:佐賀県国際交流プラザ

お金:1回で100円

~③の首にちは **上のカレンダーを**

★その他のにほんご教室 www.spira.or.jp/japanese/

がいこくじん 外国人のための囲碁講座

い ごこうざ

"Go" Class for Foreigners!

い こ せんせい おし はじ ひと だいじょうぶ けんがく みなさん 「囲碁」をしてみませんか? 先生が教えてくれるので、初めての人も大丈夫です。 見学もできますよ!

ひ まいしゅうかようび しゅくじつ やす かね むりょう
◆日にち:毎週火曜日(祝日はお休み) ◆お金:無料

◆電話:0952-25-7004

◆申し込み:佐賀県国際交流プラザ ◆E-mail:plaza@pref.saga.lg.jp



日本の映画を見ませんか『佐賀のがばいばあちゃん: GABAI Grandma from SAGA』

※英語の字幕 (English subtitles) があります!

◆いつ:5月14日土曜日 1pm~2:45pm映画/2:55pm~4:00pm佐賀弁Workshop(日本語でします)

ばしょ さがけんこくさいごうりゅうぶ ら ざ もう こ めーる でんわ
◆場所:佐賀県国際交流プラザ ◆申し込み:メールinfo@spira.or.jp ◆電話:0952-25-7921 参加したい人は連絡してください

しとう

あなたの国のことを、日本語で紹介してみませんか。 がっこう じぶん くに おし がいこく ひと ぼしゅう 学校などで、自分の国のことを教えてくれる、外国の人を募集しています! ひと とうるくかい き やってみたい人は、登録会に来てください

午後1時30分から

▶どこで:佐賀県国際交流プラザ(佐賀市白山2-1-12)

◆連絡先:0952-25-7921

E-mail:info@spira.or.jp

Facebook: www.facebook.com/spira.saga/

- ① 信号を守ります
- ②「止まれ」のマークで止まります
- ③ 2人で乗りません
- ④ 2人で並んで走りません
- ⑤ 傘をさして走りません
- ⑥ けいたい電話 (スマホ) を使いません ⑫ ふみきりが動いている時、入りません
- ⑦ イヤボンをして乗りません

- ⑧ お酒を飲んで乗りません
- ⑨ 夜はライト (電気) をつけます ∭
- ⑩ ブレーキがない自転車に乗りません
- ① 子ども (13予以下) は

ヘルメットをかぶります。

13 車道(車が通る道)の左側か、

自転車の道を走ります

※車道(車が通る道)が危ないとき時は、

歩道 (歩く人の道) を、ゆっくりと

走ってもいいです

(4) 歩行者 (歩く人) のじゃまをしません

さんねんかん にかい



講習を受けます

(5,700円を払って、自転車のルールを3時間勉強します)